



Caterina Berliri

University of Naples L'Orientale
caterina.berliri@unior.it
catberliri@gmail.com

Current Position

**April 2024–
current** Research Fellow at the Department of Asian, African and Mediterranean Studies of University of Naples L'Orientale
PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)* (2 year)
PI: Francesco Sferra (University of Naples L'Orientale)
AI: Aleksandra Bozena Wentka (University of Florence)

Education and Training

- 2021** University of Naples L'Orientale
M.A. (Laurea Magistrale, EQF level 7) in Languages and Culture of Asia and Africa
Dissertation title (Indology and Tibetology): "Il culto delle dieci *mahāvidyā* nello śāktismo orientale e il caso-studio della *mahāvidyā Tārā*" (*"The Cult of the Ten Mahāvidyās in Eastern Śāktism and the Case-Study of the Mahāvidyā Tārā"*)
Final grade: 110/110 magna cum laude
- 2018** University of Naples L'Orientale
B.A. (Laurea Triennale, EQF level 6) in Languages and Culture of Asia and Africa
Dissertation title (Sanskrit language and literature): "Lo Studio definitivo sulla Vibrazione, *Spandanirṇaya* di Kṣemarāja – Traduzione e breve saggio introduttivo" (*"The Definitive Study on Vibration, Spandanirṇaya by Kṣemarāja – Translation and a Short Introductory Essay"*)
Final grade: 110/110 magna cum laude

Additional Training

- 2025** 24th February – 1st March 2025,
EFEO at Chiang Mai (Thailand)
Winter School in Buddhist Textual Scholarship
organized by: École Pratique des Hautes Études (Paris Sciences & Lettres), École

Française d'Extrême-Orient, Ludwig-Maximilians-Universität München

- 2024** 08th–13rd July 2024
Institute for South Asian, Tibetan and Buddhist Studies, University of Vienna
Eurasia Summer Academy – Vienna Summer school on the History and Cultures of Asia, Philosophical Perspectives on Language in premodern South Asia
organized by: Institute for the Cultural and Intellectual History of Asia, Austrian Academy of Sciences, Department of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies, University of Vienna
- 2018** spring semester
University of Naples L'Orientale
Elementary Tamil Course, by Margherita Trento
- 2018** spring semester
University of Naples L'Orientale
Indian Epigraphy Seminar, Readings and Paleographic Study, by Florinda De Simini
- 2018** January 2017 – December 2018
Scuola Superiore di Filosofia Orientale e Comparativa, Istituto Scienze dell'Uomo, Rimini
Diploma di Filosofia Orientale e Interculturale (Diploma in Eastern and Intercultural Philosophy)

Fields of Research and Interest

- Sanskrit Language and Philology
- Indotibetan Buddhism (especially Kālacakra tradition)
- Śākta-śaiva cults of the eastern area of the Indian subcontinent from a textual and iconographical perspectives
- Kaśmīr Śaivism (especially Spanda tradition)
- Indian and Tibetan Art History

Foreign Language Skills

Mother tongue	Italian
European languages	English – Highly proficiency (spoken and written) Spanish – Highly proficiency (spoken and written) French – very good understanding (spoken and written) Latin – very good understanding (spoken and written) Ancient Greek – highly proficient (written)

Asian languages

Sanskrit – highly proficiency (written)
Classical Tibetan – highly proficiency (written)
Pāli – very good understanding (written)
Tamil – working knowledge (written)

Publications

(forthcoming – fall 2025) Caterina Berliri, “Glosses on Selected Words of the *Madhyāntavibhāgabhāṣya* and its *ṭīkā*, *Madhyāntavibhāgakatipayapadavivṛti* by Vairocanarakṣita” in M.S. Saccone and F. Sferra (eds.) *Sanskrit Texts from Giuseppe Tucci’s Collection. Part II. Manuscripta Buddhica Series 5*, UniOr, Naples.

(forthcoming – fall 2025) Caterina Berliri, “A New Critical Edition of Some Passages of the *Sekoddeśaṭīkā* in the Light of Two Newly Available Manuscript”, in Klu mo 'tsho and F. Sferra (eds.) *The Sekoddeśa Critical Edition of the Sanskrit Text with the Anonymous Sekoddeśapañjikā And Its Tibetan Translation by Bu ston*, Sanskrit manuscripts in China IV, China Tibetology Publishing House.

(forthcoming – fall 2025) Caterina Berliri, “Parallel Passages Between the *Sekoddeśaṭīkā* and the *Sekoddeśapañjikā*” in Klu mo 'tsho and F. Sferra (eds.) *The Sekoddeśa Critical Edition of the Sanskrit Text with the Anonymous Sekoddeśapañjikā And Its Tibetan Translation by Bu ston*, Sanskrit manuscripts in China IV, China Tibetology Publishing House.

(forthcoming) Caterina Berliri “Lo Studio Definitivo sulla Vibrazione – Traduzione integrale dello *Spandanirṇaya* di Kṣemarāja”, Carocci Editore.

(in preparation) Caterina Berliri, “Da *sarvatathāgatamāṭr* a *mahādevī*, lo status di Tārā nello Śāktismo orientale premoderno”, Proceedings AISS 2024.

(in preparation – fall 2026) Caterina Berliri, “Interweaving the Codependent Origination with Astrology, Philosophy, Tantric Yoga and Visualisation Practices in Early Kālacakra Sources”, *Asiatische Studien / Études Asiatiques*, Proceedings Kālacakra Conference 2025.

Other Publications

Translations “La trappola cinese” (The China Freedom Trap: The Story of a Uyghur Fighting Chinese Hegemony with an INTERPOL Red Notice) by Dolkun Isa, Signs Publishing, 2023.
English to Italian

Presentations and workshops

- 5th February 2025** University of Naples L'Orientale
(**presentation**) "Highlights on *pratītyasamutpāda* in Early Kālacakra Sources"
Kālacakra Conference – Lectures and Paramākṣarajñānasiddhi readings within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)*
- 25th–29th November 2024** University of Florence
(**workshop**) *The Paramārthasevā Reading Seminar No. 3* within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)*
- 12nd October 2024** Accademia Vivarium Novum, Frascati (Rome, Italy)
(**presentation**) "Da *sarvatathāgatamāṭṛa mahādevī*, lo status di Tārā nello Śāktismo orientale premoderno"
Convegno dell'Associazione Italiana Di Studi Sanscriti (A.I.S.S.)
- 7th–11st October 2024** University of Naples L'Orientale
(**international workshop**) *Reading the Vajracchedikā Prajñāpāramitā* by Paul Harrison and Serena Saccone
- 2nd–5th July 2024** University of Naples L'Orientale
(**workshop**) *The Paramārthasevā Reading Seminar No. 2* within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)*
- 13rd July 2024** Department of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies, University of Vienna
(**presentation**) "An introduction to Kālacakra Tradition within Esoteric Buddhism and Key Insights on *pratītyasamutpāda* in Early Kālacakra Sources"
Eurasia Summer Academy – Vienna Summer school on the History and Cultures of Asia, Philosophical Perspectives on Language in premodern South Asia
- 21st June 2024** University of Naples L'Orientale
"Pratītyasamutpāda in Early Kālacakra Sources"
Third Indo–Tibetan Studies Workshop within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)*
- 13rd–17th May 2024** University of Naples L'Orientale
(**international workshop**) *The "Supreme Unchanging" Seminar – Paramākṣarajñānasiddhi readings* within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X–XIII cent.)*

8th-12nd April
2024

University of Naples L'Orientale
(**workshop**) The Paramārthasevā Reading Seminar No. 1
within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X-XIII cent.)*

Teaching Experience

4th-18th
November
2024

University of Naples L'Orientale
Sanskrit Language and Literature (beginner and advanced levels)
total hours: 16

Organization of Conferences and Workshops

3rd-7th
February
2025

University of Naples L'Orientale
Kālacakra Conference – Lectures and Paramākṣarajñānasiddhi readings
within the PRIN project 2022NZRBRH *The "Wheel of Time": An Inquiry into New Sources of Late Indian Buddhism (X-XIII cent.)*

Fieldwork Experiences

11th-25th
September
2024

China Tibetology Research Centre
Transcription and study of two new available manuscripts of
Sekoddeśaṭīkā at the China Tibetology Research Centre's Library

Affiliations

- **AISS** Associazione Italiana di Studi Sanscriti (Italian Association of Sanskrit Studies)
- **CSSEAS** Centro di Studi su Asia Meridionale e Sud-Est Asiatico (Centre for South and South-Eas Asia Studies) of University of Naples L'Orientale
- **CSB** Centro di Studi sul Buddhismo (Centre for Buddhist Studies) of University of Naples L'Orientale